

# La renaschientscha litterara (1850–1950) – Sutselva e Surmeir

## Johannes Barandun

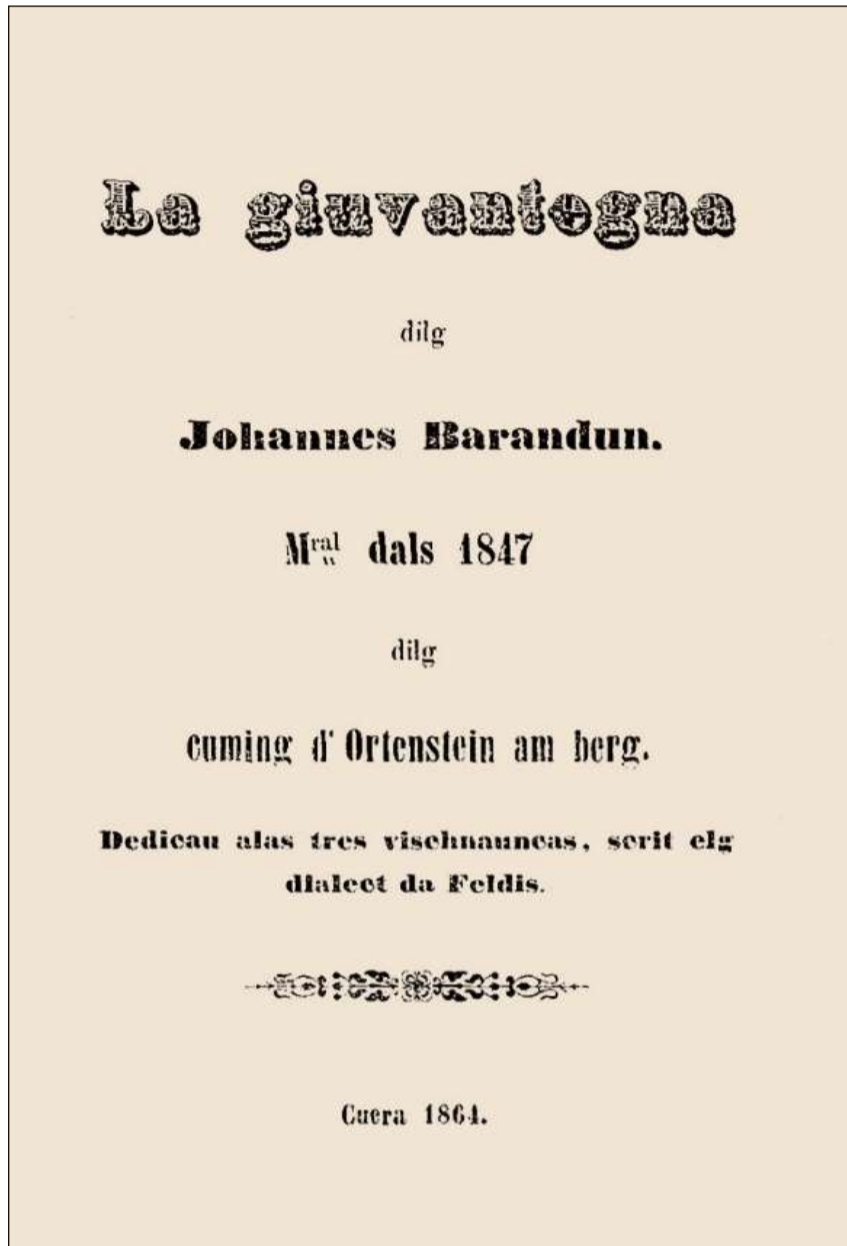
\* 22 da december 1787 a Veulden, † schaner 1870 (?) a Paris, reformà, da Veulden. Figl dad Anton ed Ursula nata Liss. Emigrà a Paris il 1800, nua ch'el ha lavurà en ina firma da spediziun. Il 1804 è el daventà cumproprietari d'ina fatschenta a Bordeaux. Suenten in viadi da commerzi en il Maroc ed en Tunesia, è Barandun sa rendì sco interpret poliglot (tranter auter arab) sin in bastiment da guerra englaisa en il Montenegro. Cun turnar sur l'Ollanda e la Belgia en Frantscha è el vegnì involvì il 1815 en la Battaglia da Waterloo. Puspè a Bordeaux, ha el surpiglià sulet la firma da spediziun. Da return a Veulden il 1847, è el daventà mastral da la dretgira d'Ortenstein-Muntogna (im Berg) il 1848. Il 1860 è cumparidas sias «Fablas, siemis a Wilhelm Tell» ed il 1864 sias regurdanzas «La giuvantegna dilg Johannes Barandun» – ina survista generala originala da diversas tematicas cun reflexiuns filosoficas e morales. *Martin Bundi*

## Rudolf Lanz

\* 23 da favrer 1854 a Beiva, † 24 da favrer 1927 a Beiva, reformà, da Beiva. Figl dad Anton e da Margareta nata Fasciati. ∞ Carolina nata Fasciati, da Beiva. Emprindissadi da pastizier (in onn) a Genua tar Klaingutì. Seminari scolastic a Cuira 1875–79, magister a Beiva 1879–89. Administratur d'in bain rural en vischianza da Modena 1890. Il medem onn è Lanz turnà a Beiva, nua ch'el ha fatg il pur ed è s'engascha en uffizis communal e circuitals. Dal 1887 datescha l'emprima ediziun dal «Biviano», si'ovra litterara principala che cumpiglia poesia e prosa e che tracta oravant tut motivs da l'istorgia locala e veglias isanzas dal Surses. *Manfred Gross*

## Schamun Mani

\* 27 da schaner 1877 ad Andeer, † 15 da matg 1942 a Cuira, reformà, da Calantgil. Figl da Cristian, posttenent ad Andeer, e da Cristina nata Krättli. ∞ Anna nata Sutter, da Seglias. Emprindissadi tar la posta. Cumiss a Tusaun 1896–1913, alura schef da la posta a Cuira. Confun-



Frontispizi da l'ovra autobiografica da Johannes Barandun.

datur da l'Uniu rumantscha da Schons (1917) e da la Lia Rumantscha (1919). Autur da poesias deditgadas a la vita da mintgadi ed a l'emigraziun, per part intunadas da Tumasch Dolf, per exempel la fitg populara «Egl jester». *Manfred Gross*

## Alexander Lozza

\* 27 da zercladur 1880 (Constantin) a Murmarera, † 13 da favrer 1953 a Casti,

catolic, da Murmarera. Figl da Duri, pur, e da Lucrezia nata Florinetti. Cun 15 onns è Lozza vegnì tramess en ina scola claustrala a Genua, nua ch'el è entrà il 1897 en la claustra da chaputschins; ordinà sacerdot 1902. Sco pader chaputschin da la Missiun retica è el turnà il 1906 en il Grischun ed è stà plevon a Tumeigl a partir dal 1908 ed a Salouf 1919–49. Dal 1919–36 ha el era custodià la baselgia da pelegrinadi a Ziteil. A Genua ha Lozza scrit emprimas poesias en talian. El ha cumenzà pir cun 50 onns, intimà da pliras varts, a scriver en surmiran, daventond in exponent impurtant da la renaschientscha rumantscha en Surmeir. Lozza ha publitgà sias poesias religiusas, patrioticas, satiricas ed umoristicas sco era ses raquints l'emprim en chalenders e revistas (per exempel «Igl noss Sulom», «Ischi», «Annalas»). Il 1951 è cumparida sia collecziun «Ziteil. Flours segls ours da la veia», il 1954 ha el publitgà sias «Poesias» ed il 1961 sias «Novellas». Diversas poesias èn vegnidass messas en musica («Return» e «La baselgia viglia da Lantsch» tras Ernst Broechin; «Oraziung d'ena pelegrina» tras Ludwig Heinrichs). Chatschader legendar. *Adolf Collenberg*

## Giatgen Uffer

\* 25 da december 1883 a Suagnign, † 3 da fanadur 1965 ad Orselina/TI, catolic, da Suagnign. Figl da Peder Gisep, scrinari, e da Margareta nata Bossi, da Tinizong. ∞ Anna Sibila nata Spinass, da Tinizong. Seminari scolastic a Cuira, insaquants semesters a l'Universitad da Friburg (1910–11), magister a Cunter 1910–16 ed a Tinizong 1916–19. Magister e derschader per giuvenils a Son Gagl a partir dal 1919. Autur da poesias («Minicolas», 1944) e prosa («Valverda», 1960), da gieu radiofonics, teaters e translaziuns (Hofmannsthal e.a.) en surmiran. Si'ovra lirica, messa per part en musica, exprima l'amur per la patria e per la vita rumantscha. Domicilià a partir dal 1949 ad Orselina. *Manfred Gross*

## Gion Not [Otto] Spegnas

\* 27 da favrer 1888 (Otto Spinass) a Tinizong, † 16 da fanadur 1971 a Suagnign, catolic, da Tinizong. Figl da Gion Franzstg Spinass e da Helena Maria nata Augustin. ∞ Elma Luisa nata Bühlmann. Suenten la scola da commerzi a Friburg è el stà activ sco concierge en Svizra ed a l'exteriur. Fundatur (1928) e manader da la cooperativa agricula da consum a Tinizong (fin il 1962). Dasperas ha el publitgà sut il pseudonim Gion Not Spegnas dramas e poesias en lingua rumantscha. Per il drama istoric «Benedetg Fontana», che descriva ils eveniments ch'han manà a la Battaglia a la Chalavaina (1499), ha el survegnì il Premi Schiller il 1929. Confundatur da l'Uniu rumantscha da Surmeir 1921. Mastral dal circul dal Surses e commember catolic-conservativ dal Cussegel grond 1935–43. *Esther Krättli*

## Tumasch Dolf

\* 31 da fanadur 1889 a Maton, † 3 d'october 1963 a Tusaun, reformà, da Maton. Figl da Benedetg e da Mengia nata Michael, da Maton. ∞ Berta nata Plattner, da Langenbruck/BL. Seminari scolastic a Cuira, patentà il 1908, diplom per musica da scola a l'Universitad da Turitg 1921. Magister primar a Donat 1908–12, magister secundar a Ziràn fin il 1927, a Tumein fin il 1952 e puspè a Ziràn fin il 1956. Autur da diversas chanzuns per chor maschadà, tenor texts da scripturas e scripturs rumantschs. Fitg bleras da quellas èn publitgadas en ils cudeschs da chanzuns «Surselva», «Guardia Grischuna» e «Laudinella». Il 1930 è cumparidas sias «Canzuns religiusas». Las pli popularas èn daventadas sias cumposiziuns «Allas steilas» (1913, text: Alfons Tuor) ed il gieu cun chant «La stiva da filar» (1924). Dolf ha era scrit diversas istorgias curtas davart la vita e las isanzas en il Schons («La tradiziun da Schons», 1930; «Istorgias», 2 toms, 1954–59). Dasperas è el stà activ en la Societad svizra per la tradiziun populara sco era en las redacziuns da la «Crestomazia», dal «Dùn da Nadal» e dal «Calender per mintga gi». Confundatur (1917) da l'Uniu rumantscha da Schons e president da quella fin il 1920. Dolf è il pli impurtant collecziunader da chanzuns en tut ils idioms rumantschs ed in dals cumponists rumantschs ils pli populars. Commember d'onur dal Chor Ligia Grischina (1946) e da l'Uniu chantunala da chant dal Grischun (1962). Premi Schiller. *Kurt Wanner*

## Steafan Loringett

\* prim da mars 1891 a Scuol, † 6 da zercladur 1970 a Cuira, reformà, da Vargistagn. Figl da Risch, pur, e da Johanna nata Moser, da Wildhaus/SG. ∞ 1) Deta nata Tschurr († 1948), 2) Maria nata Calonder. Scolas a Maton, Scuol e Ziràn, alura Seminari scolastic a Cuira. Scolast a Scuol, Maton ed Andeer a partir dal 1912, secretari da la Lia Rumantscha 1919–32 (fundada il 1919) e da l'Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun (fin il 1926). Agent general da la societad d'assicuranzas Winterthur 1926–56, president da la Renania 1929–44. Sco president da la Lia Rumantscha 1946–63 ha Loringett stabili ed intensivà ils contacts cun ils Ladins da las Dolomitas. Cuninziand da la Cuminanza Culturala Val Schons (1958). Poet e translatur; president da la cumissiun chantunala per meds d'instrucziun ed autur principal da la fibla rumantscha dal 1921 (illustrada da Giovanni Giacometti). Dr. h.c. da l'Universitad da Turitg 1962, undrà en il Curtin d'onur da la Lia Grischina a Trun. *Adolf Collenberg*

## Gisep Angel Sigron

\* 2 da settember 1894 a Casti, † 10 da schaner 1974 ad Alvagni, catolic, d'Al-

vagni. ∞ Catrina nata Crappa, d'Alvagni. Institut da S. Mitgel a Zug e Seminari scolastic a Cuira, patentà il 1915. Durant 54 onns magister a Mulegns, Casti, Surava, Alvagni e Mon-Stierva. Autur da cudeschs da scola. Ina gronda part da si'ovra litterara tracta temas istorics ed istoric-cultural e demussa sia predilecziun per la chatscha ed in tschert dun per la criminalistica. Sco schurnalist segna el cun «Stefan d'Urtatsch». *Manfred Gross*

## Paul Juon

\* 25 da fanadur 1897 a Cuira, † 13 da november 1981 a Turitg, reformà, da Ziràn-Reschen. Figl da Martin, commerciant, e da Marie, nata Bener, da Cuira. Nubil. Gimnasi a Cuira, alura studi d'agronomia a la Scola politecnica federala da Turitg, dr. insch. agr. 1933. Alpinist. Autur da diversas publicaziuns scientificas en lingua tudestga. Si'ovra litterara, scritta en sursilvan e sutsilvan, cumpiglia regurdanzas, raquints e novelas (illustradas dad Alois Carigiet) sco era lavurs da temprà istoric-culturala e folcloristica. Pseudonim: Piz. Il 1956 ha Juon publitgà l'emprima botanica en rumantsch: «Ruaneida ni botanica romantscha». *Manfred Gross*

## Giuseppe Gangale

\* 7 da mars 1898 a Cirò Marina (Calabria), † 13 da matg 1978 a Muralto/TI, catolic, a partir dal 1924 reformà, da Cirò Marina, Tudestg (1938) e Danais (1959). Figl da Giovanni Luigi. ∞ 1) 1926 Maddalena nata De Capua, 2) 1978 Margarita Uffer. Studi da filosofia a Firenze (doctorat 1920) e da filologia a Berlin a partir dal 1934. Lectur da talian a las universitads da Tubinga, Würzburg ed Erlangen 1934–38, lectur da talian e rumantsch a las universitads d'Aarhus e Copenhagen 1940 e 1949–54. Tranter il 1943 ed il 1949 ha Gangale vivì en il Grischun, nua ch'el è s'engaschà oravant tut per la promoziun dal sutsilvan, tranter auter cun la fundaziun da scolinas rumantschas. El è sa profilà sco raquintader, filolog, perscrutader e promotur da linguas minoritaras (calabro-albanais, rumantsch). Pseudonim: Meer digl Patnal. *Clà Riatsch*



Gion Not Spegnas: «Rosas e Spegnas» (1951).

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Schamun Mani, P. Alexander Lozza (sisum a dretga), Tumasch Dolf (giudim a sanestra) e Steafan Loringett.